

Art. 5. In artikel 23, vijfde lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Regering van 12 december 2013, worden de woorden "De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2014 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2013 is vastgelegd" vervangen door de woorden "De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2015 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2014 is vastgelegd" en worden de woorden "voor het jaar 2014" vervangen door de woorden "voor het jaar 2015".

Art. 6. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, vervangen bij het besluit van 12 december 2013, worden de woorden "voor het jaar 2014" vervangen door de woorden "voor het jaar 2015";

2° in het vierde lid, vervangen bij het besluit van de Regering van 16 december 2010, worden de woorden "de waarde van het spilindexcijfer op 1 september 2008, t.w. 110,51" vervangen door de woorden "de waarde van de spilindex van kracht op 1 september 2013, namelijk 119,62".

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

In afwijking van het eerste lid heeft artikel 6, 2°, uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Sociaal Beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 juli 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/203960]

16. JULI 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 8. Juni 2001 zur Festlegung des Stellenplans für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 102 § 1 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 8. Juni 2001 zur Festlegung des Stellenplans für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung vom 29. Mai 2015;

Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses vom 1. Juli 2015;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 8. Juni 2001 zur Festlegung des Stellenplans für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 19. Juli 2013, wird wie folgt ersetzt:

«Der Stellenplan für das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung wird wie folgt festgelegt:

Geschäftsführender Direktor	1
Berater	
Referent oder Beigeordneter Berater (*)	4
Pädagogischer Berater	
Pädagogischer Referent oder Beigeordneter pädagogischer Berater (*)	6
Erster Sozialarbeiter	
Sozialarbeiter oder Hauptsozialarbeiter (*)	13
Erster Sozialarbeiter	
Sozialarbeiter oder Hauptsozialarbeiter (*)	2 (**)
Erster Assistent	
Assistent oder Hauptassistent (*)	4
Erster Sachbearbeiter	
Sachbearbeiter oder Hauptsachbearbeiter (*)	6
Erster Sekretär	
Sekretär oder Hauptsekretär (*)	2

(*) Anwendung des Prinzips der Regelbeförderung

(**) Diese zwei Stellen werden gestrichen, sobald die derzeitigen Stelleninhaber einen andern Dienstgrad einnehmen, den Dienst endgültig verlassen oder in den Ruhestand versetzt werden.»

Art. 2 - Der Anhang desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 19. Juli 2013, wird wie folgt ersetzt:

« Anhang - Liste der Dienstgrade, die durch Anwerbung besetzt werden können
 Geschäftsführender Direktor
 Referent
 Pädagogischer Referent
 Sozialarbeiter
 Assistent
 Sachbearbeiter
 Sekretär»

Art. 3 - Der für Soziales zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 16. Juli 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
 Der Ministerpräsident
 O. PAASCH
 Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
 A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/203960]

16 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 8 juin 2001 fixant le cadre du personnel de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, l'article 102, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement du 8 juin 2001 fixant le cadre du personnel de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, donné le 29 mai 2015;

Vu l'avis rendu le 1^{er} juillet 2015 par le comité de concertation de base;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 8 juin 2001 fixant le cadre du personnel de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 19 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Le cadre du personnel de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées est fixé comme suit :

Directeur-délégué	1
Conseiller	
Adjoint ou conseiller adjoint (*)	4
Conseiller pédagogique	
Adjoint pédagogique ou conseiller pédagogique adjoint (*)	6
Premier assistant social	
Assistant social ou assistant social principal (*)	13
Premier assistant social	
Assistant social ou assistant social principal (*)	2 (**)
Premier assistant	
Assistant ou assistant principal (*)	4
Premier rédacteur	
Rédacteur ou rédacteur principal (*)	6
Premier secrétaire	
Secrétaire ou secrétaire principal (*)	2

(*) Application du principe de la carrière plane

(**) Ces deux emplois sont supprimés dès que les titulaires actuels revêtent un autre grade, quittent définitivement le service ou sont mis à la retraite. »

Art. 2. L'annexe du même arrêté, remplacée par l'arrêté du Gouvernement du 19 juillet 2013, est remplacée par ce qui suit :

« Annexe - Liste des grades pouvant être conférés par recrutement

Directeur-délégué

Adjoint

Adjoint pédagogique

Assistant social

Assistant

Rédacteur

Secrétaire »

Art. 3. Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 16 juillet 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/203960]

16 JULI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 8 juni 2001 tot vastlegging van de personeelsformatie van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 102, § 1, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 8 juni 2001 tot vastlegging van de personeelsformatie van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, gegeven op 29 mei 2015;

Gelet op het advies van het basisoverlegcomité, gegeven op 1 juli 2015;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Regering van 8 juni 2001 tot vastlegging van de personeelsformatie van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap wordt vervangen als volgt :

« De personeelsformatie van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap wordt als volgt vastgelegd :

Afgevaardigd directeur	1
Adviseur	
Adjunct of adjunct-adviseur (*)	4
Pedagogisch adviseur	
Pedagogische adjunct of adjunct-pedagogisch adviseur (*)	6
Eerste maatschappelijk werker	
Maatschappelijk werker of eerstaanwendend maatschappelijk werker (*)	13
Eerste maatschappelijk werker	
Maatschappelijk werker of eerstaanwendend maatschappelijk werker (*)	2 (**)
Eerste assistent	
Assistent of eerstaanwendend assistent (*)	4
Eerste opsteller	
Opsteller of eerstaanwendend opsteller (*)	6
Eerste secretaris	
Secretaris of eerstaanwendend secretaris (*)	2

(*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan

(**) Deze twee betrekkingen worden opgeheven zodra de huidige titularissen een andere graad bekleden, de dienst definitief verlaten of gepensioneerd worden. »

Art. 2. De bijlage van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Regering van 19 juli 2013, wordt vervangen als volgt :

« Bijlage - Lijst met de graden die door werving mogen worden toegewezen
 Afgevaardigd directeur
 Adjunct
 Pedagogische adjunct
 Maatschappelijk werker
 Assistent
 Opsteller
 Secretaris »

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.
 Eupen, 16 juli 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31535]

29 JUILLET 2015. — Ordonnance du 21 juin 2012 relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention. — Avis rectificatif

Au *Moniteur belge* n° 207 du 12 août 2015, page 51467, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

l'intitulé du texte français est remplacé par ce qui suit :
 « 29 JUILLET 2015. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 21 juin 2012 relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention ».

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2015/31535]

29 JULI 2015. — Ordonnantie houdende wijziging van de ordonnantie van 21 juni 2012 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan. — Rechtzetting

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 207 van 12 augustus 2015, bladzijde 51467, moet de volgende correctie worden aangebracht :

het opschrift van de Franse tekst wordt vervangen als volgt :
 « 29 JUILLET 2015. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 21 juin 2012 relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention ».

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00430]

11 AOUT 2015. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 octobre 2004 relatif à la désignation du fonctionnaire habilité à demander une enquête sur les conditions de sécurité en application de l'article 7 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, l'article 7 (ancien article *6bis* remplacé par la loi du 7 mai 2004), §1^{er}, modifié par la loi du 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté ministériel du 27 octobre 2004 relatif à la désignation du fonctionnaire habilité à demander une enquête sur les conditions de sécurité en application de l'article 7 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée, modifié par l'arrêté ministériel du 5 octobre 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 27 octobre 2004 relatif à la désignation du fonctionnaire habilité à demander une enquête sur les conditions de sécurité en application de l'article 7 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée, modifié par l'arrêté ministériel du 5 octobre 2010 est remplacé par ce qui suit :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00430]

11 AUGUSTUS 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 oktober 2004 tot aanwijzing van de ambtenaar gemachtigd om een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden te vragen in toepassing van artikel 7 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private veiligheid

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, artikel 7 (oud artikel *6bis* vervangen door de wet van 7 mei 2004), § 1, gewijzigd bij de wet van 22 december 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 oktober 2004 tot aanwijzing van de ambtenaar gemachtigd om een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden te vragen in toepassing van artikel 7 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private veiligheid, gewijzigd door het ministerieel besluit van 5 oktober 2010,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 27 oktober 2004 tot aanwijzing van de ambtenaar gemachtigd om een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden te vragen in toepassing van artikel 7 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private veiligheid, gewijzigd door het ministerieel besluit van 5 oktober 2010 wordt vervangen door :